TOOL/APPLIANCE/BATTERY PACK/CHARGER CORRELATION SUPPLEMENT TO OPERATOR'S MANUAL SAFETY RULES/INSTRUCTIONS

SUPPLÉMENT DE CORRÉLATION AUX RÈGLES / INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DU MANUELS D'UTILISATION POUR À L'OUTIL / APPAREIL / PILE / CHARGEUR

RYOBI 18V

FOLLETO DE CORRELACIÓN A LAS REGLAS/ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LOS MANUALES DEL OPERADOR PARA DE HERRAMIENTA/APARATOS/PAQUETE DE BATERÍAS/CARGADOR

⚠ WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- **Use battery operated tool only with specifically designated battery pack.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **Use battery only with charger listed.**
- **Tool, battery, and charger model numbers may have additional letters at the end.** These letters designate manufacturing information and do not affect battery/charger compatibility.

For complete operation and charging instructions, refer to the individual manuals for the tools, batteries, and chargers listed below.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT !

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Ne pas respecter les instructions décrites ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves.

- **Utiliser seulement une pile recommandée pour faire fonctionner l'outil.** L'utilisation de toute autre pile peut créer un risque d'incendie.
- **Utiliser seulement la pile avec le chargeur indiqué.**
- **Les numéros de modèle de l'outil, de la pile et du chargeur peuvent contenir des lettres supplémentaires à la fin.** Ces lettres se réfèrent à de l'information concernant le fabricant et n'affectent pas la compatibilité entre la pile et le chargeur.

Pour prendre connaissance de l'ensemble des instructions relatives à l'utilisation et à la charge, consulter les manuels d'utilisation des outils, les piles et des chargeurs décrits ci-dessous.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

⚠ ¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones enumeradas a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

- **Utilice la herramienta operada por baterías sólo con el paquete de baterías específicamente diseñado.** El uso de otras baterías puede implicar riesgo de incendio.
- **Utilice sólo el cargador mencionado.**
- **Es posible que los números de modelo de la herramienta, la batería y el cargador tengan letras adicionales al final.** Estas letras hacen referencia a información de fabricación y no afectan la compatibilidad con la batería o el cargador.

Para ver las instrucciones completas del funcionamiento y la carga, consulte los manuales individuales de las herramientas, las baterías y de los cargadores señalados a continuación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Charger *(Chargeur / Cargador)*	Battery Pack *(Bloc-piles / Paquete de baterías)*
P116, P117, P118, P118B, P119, P125, P131, P135, P137, PCG002, PCG004, PCG005, PCG006, MAC118, MAC119, RYi150C	P102, P105, P107, P108, P189, P190, P191, P192, P193, P194, P195, P197, MAC102, PBP002, PBP003, PBP004, PBP005, PBP006, PBP007

Wall Chargers — Use only with models shown below *(Chargeurs muraux — Utiliser que pour les modèles ci-dessous / Cargadores de pared — Usar sólo para los modelos abajo)*

P134	**P3500 Underwater Stick Vacuum** *(Aspirateur balai sous-marin / aspiradora de mano sumergible)*	P186	**P7181 Stick Vac** *(Aspirateur vertical / Aspiradora tipo escoba)* **P724 Stick Vac** *(Aspirateur vertical / Aspiradora tipo escoba)*
P180	**P714 Hand Vac** *(Aspirateur à main / Aspiradora de mano)* **P718 Stick Vac** *(Aspirateur vertical / Aspiradora tipo escoba)*	P187	**P7181 Stick Vac** *(Aspirateur vertical / Aspiradora tipo escoba)* **P724 Stick Vac** *(Aspirateur vertical / Aspiradora tipo escoba)*

POWER TOOLS/MISC. *(Outil électrique / divers / Herramienta eléctrica/varios)*

Tool *(Outil / Herramienta)*	Model *(Modèle / Modelo)*
Air Compressor *(Compresseur d'air, Compresor de aire)*	P739
Angle Grinder *(Meuleuse d'angle / Amoladora angular)*	P420, P421/P422, P4221, PBLAG01, PCL445
Bolt Cutter *(Coupe-boulon / Cortador de perno)*	P592
Buffer/Polisher *(Lustreuse / polisseuse / Pulidora/enceradora)*	P430/P430G, P435, PBF100, PBF102, PCL460, PCL465
Caulk Gun *(Pistolet à mastic / Pistola de calafateo)*	P310/P310G, PCL901
Cooling Cooler *(Glacière de refroidissement / Enfriador)*	P3370
Cut-Off Tool/Grinder *(Outil à tronçonner / meuleuse / Herramienta de corte/amoladora)*	P423, PSBCS02
Cut-Out Tool *(Outil à découper / Herramienta de corte)*	PCL540
Drain Auger *(Dégorgeoir pour tuyauteri / Barrena de drenaje)*	P4001, P4002*, P4003
Die Grinder *(Meuleuse les matrices / Amoladora en troqueles)*	PSBDG01
DRILLS *(Perceuses / Taladros)*	
Drill-Driver *(Perceuse-tournevis / Taladro-destornillador)*	P200, P201, P202, P202B, P203, P204, P205, P206, P208B, P209, P209B, P209D, P215, P240, P241, P252, P270, P270G, P271, P277, PBLDD01, PCL206‡, PSBDD01, PSBRA02
Hammer Drill *(Perceuse á percussion / Taladro de percusión)*	P210, P211, P212B, P212G, P213, P214, P220, P250, P251, PBLHM101, PCL220‡, PSBHM01
Rotary Hammer Drill *(Perceuse à percussion rotative / Taladro de percusión rotatorio)*	P221, P222, P223, PSBRH01
Drywall Screwdriver *(Visseuse pour placoplâtres / Destornillador para paneles de yeso)*	P225
Fan *(Ventilateur / Ventilador)*	P3300, P3310, P3320*, P3340*, PCF02, PCF100, PCL811
Floating Speaker/Light Show *(Haut-parleur flottant / jeu de lumière / Altavoz flotante/show de luces)*	P3520
Glue Gun *(Pistolet à colle chaude / Pistola de pegamento)*	P305, P306, P307, PCL921
Grease Gun *(Pistolet à graisse / Pistola de grasa)*	P3410
Handheld Sprayer *(Pulvérisateur portatif / Rociador de mano)*	PSP01, PSP02
Heat Gun *(Pistolet thermique / Pistola de calor)*	P3150
Impact Driver *(Visseuse á chocs / Destornillador de impacto)*	P230, P231, P232, P234, P234G, P235, P235A, P236, P236A, P237, P238, P239, P290, PBLID01, PBLID02, PCL235, PSBID01, PSBLID02
Impact Wrench *(Clé á chocs / Llave de impacto)*	P260, P261, P262, P263, PBLIW01, PCL250, PSBIW01, PCL265
Inflator *(Accessoire de gonfleur / Inflador)*	P730, P731, P737, P737D, P738, P747
JOBPLUS™ Base *(Motorisée JOBPLUS™ / Mango de control JOBPLUS™)*	P2700

Tool *(Outil / Herramienta)*	Model *(Modèle / Modelo)*
Light *(Lampe de travail / Lampara de trabajo)*	P700, P701, P701G, P703, P704, P705, P715, P716, P717*/P7171*, P720*, P721, P727*, P780, P781*, P782*, P784, P785*, P790*, P795*, P796, PCL630*, PCL631*, PCL660, PCL661, PCL662, PCL663, PCL664, PCL665
Misting Products *(Produits de brumisation / Productos de nebulización)*	MBF018, MBF0181, MLT0180, MPK1180, PCL850, PMF01, PMP01
Multi-Tool *(Scie à onglets / Multiherramientas)*	P343, PBLMT50, PCL430
Nailer/Stapler *(Cloueuse / agrafeuse / Clavadora/grapadora)*	P300, P301, P317, P318, P320, P321, P322, P325, P326, P330, P360, P361
Palm Router/Trimmer *(Toupie de type paume / Taille-bordures / Fresadora de mano/recortadora)*	P600, P600G, P601
PEX Tools *(Outils PEX / Herramientas PEX)*	P593, P660, P661
Planer *(Raboteuse / Cepillo eléctrico)*	P610/P610G, P611
Power Paint Sprayer Tool *(Tousse de pistolet à peindre électrique / Herramienta eléctrica para rociar pintura)*	P630, P631, P635, P650
Power Scrubber *(Brosseuse électrique / Limpiador eléctrico)*	P4500†, P4510†
Power Source *(Bloc d'alimentation / Fuente de alimentación)*	P743
Propane Forced Air Heater *(Appareil de chauffage au propane et à air forcé / Calentador a gas propano de aire forzado)*	P3180*
Radio	P740, P741/P741G, P742, P746
Ratchet *(Cliquet / Carraca)*	P344, PBLRC01, PBLRC25, PRC01
Rotary Tool *(Outil rotatif / Herramienta rotatoria)*	P460, PBLRT01, PCL480, PRT100
Router *(Toupie / Fresadora)*	PCL424
Sander *(Ponceuse / Lijadora)*	P400, P401, P410, P411, P440, P450, PCL401, PCL406, PCL416, PSD101
SAWS *(Scies / Sierras)*	
Circular Saw *(Scie circulaire / Sierra circular)*	P500, P501, P501G, P503, P504, P504G, P505, P506, P507, P508, PBLCS300, PCL500, PSBCS01
Flooring Saw *(Scie à plancher / Sierra para pisos)*	PGC21B
Jig Saw *(Scie sauteuse / Sierra se vaivén)*	P520, P521, P522, P523, P524, P525, P5231, PBLJS01, PCL525
Miter Saw *(Scie à onglets / Sierra ingleteadora)*	P551, P552, P553, P3650, PBLMS01, PBT01
Multi-Material Saw *(Scie multi matériau / Sierra para varios materiales)*	P555
Portable Band Saw *(Scie à ruban portable / Sierra de banda portátil)*	P590
Reciprocating Saw *(Scie alternative / Sierra alternativa)*	P510, P511, P513, P514‡, P515, P516, P517, P518, P519, PBLRS01, PCL515, PSBRS01
Speed Saw™	P530, P531
Table Saw *(Scie à table / Sierra de mesa)*	PBLTS01
Track Saw *(Scie à rail / Sierra de riel)*	PTS01
Wet/Dry Tile Saw *(Éches / humides scie à carreaux / Seco/húmedo sierra de losas)*	P580

Hybrid / hybride / híbrida

†Not for use with P193 or P194 battery packs / Ne pas utiliser avec les bloc-piles P193 ou P194 / No para usar con las baterías P193 o P194

‡Not for use with P194 battery pack / Ne pas utiliser avec le bloc-pile P194 / No para usar con la batería P194

POWER TOOLS CONTINUED *(Outil électrique continu / Herramienta eléctrica continuado)*

Tool *(Outil / Herramienta)*	Model *(Modèle / Modelo)*
Shears *(Cisailles / Cizallas recortadoras)*	P591
Soldering Iron *(Fer à souder / Soldadora)*	P3105, PCL946
Soldering Station *(Poste de soudure / Estación de soldadura)*	P3100
Speakers *(Haut-parleurs / Altavoz)*	PAD01, PAD02, P760/P761
Sweeper *(Balayeuse / Barredor)*	P3260
Transfer Pump *(Pompe de transfert / Bomba para transferir)*	P750*
UPROAR™ RC Truck *(Camion téléguidé UPROAR™ / Camión a control remoto UPROAR™)*	P3800
VACUUMS *(Aspirateur / Aspiradora)*	
Canister Vac *(Aspirateur à réservoir vertical / Aspiradora con receptáculo)*	P770
Hand Vac (Wet-dry) *(Aspirateur à main pour sec humide surfaces / Aspiradora de mano para superficies húmedas y secas)*	P710, PCL702
Hand Vac (Dry only) *(Aspirateur à main pour surfaces sec / Aspiradora de mano para superficies secas)*	P711, P712, P713, P7131, PCL700, PCL704, PCL705
Stick Vac *(Aspirateur vertical / Aspiradora tipo escoba)*	P718, P724, P7181, PBLSV716, PBLSV717, PCL720
Wet-Dry Canister Vac *(Éches / humides aspirateur à réservoir vertical / Seco/húmedo aspiradora con receptáculo)*	P3200, P3240, PWV200
Underwater Stick Vacuum *(Aspirateur balai sous-marin / Aspiradora de mano sumergible)*	P3500

OUTDOOR PRODUCTS *(Produits pour l'extérieur / Productos para exteriores)*

Tool *(Outil / Herramienta)*	Model *(Modèle / Modelo)*
Blower *(Soufflante / Sopladora)*	P2100B, P2101, P2102, P2105, P2107*, P2108, P2109, P21010, P21011, P21012, P21013, P21014, P21081, P755
Bug Lantern *(Zapper pour insectes / Linterna de insectos)*	P2401, P29014
Bug Zapper *(Tueur d'insectes / Exterminador de insectos)*	P2403
Chainsaw *(Scie à chaîne / Motosierra)*	P540B, P541, P542, P545, P546, P548, P2502, P2507, P5452
Chemical Sprayer *(Pulverisateur chimiques / Rociador de sustancias químicas)*	P640K, P2400, P2800, P2803, P2804, P2806, P28012, P28013
Cultivator *(Cultivateur / Cultivadora)*	P2700, P2705, P2909
Dethatcher *(Scarificateur / Quitamusgos)*	P2704
Disinfecting Power Sprayer *(Pulvérisateur motorisés désinfectant / Rociador eléctrico desinfectante)*	RY12D01
Edger *(Coupe bordures / Podadora de bordes)*	P2300
Electrostatic Sprayer *(Pulvérisateur électrostatique / Rociador electrostáticor)*	P2807, P2808, P2809†, P28010
Fogger *(Brumisateur / Aspersor)*	P2805, P28014
Generator *(Génératrice / Generador)*	RYi2322E, RYi8030A
Grass Shear/Shrubber *(Cisailles à gazon /Arbustes / Cizalla recortadora de césped/Cortador de arbustos)*	P2900, P2906, P2907, P2908
Hedge Trimmer *(Taille-haies / Podadora de setos)*	P2601, P2602, P2603, P2605, P2606, P2607, P2608, P2609, P26011‡
Inverter *(Inverseur / Inversor)*	RYi120A, RYi150C, RYi1030A, RYi8030A
Hole Auger *(Tarière à trous / Barrena)*	P2903
Lawn Mower *(Tondeuse / Podadora)*	P1100, P1104, P1108, P1109, P11010
Lopper *(Ébrancheur / Tijera de podar)*	P4362
Patio Products *(Produits pour patio / Productos para patio)*	P2904, P2905
Pole Hedge Trimmer *(Taille-haies à manche / Podadora de setos de pértiga)*	P26010
Pole Lopper *(Ébrancheur à manche / Tijera de podar de pértiga)*	P2506
Pole Pruner *(Élagueuse à manche / Podadora de pértigav)*	P2500
Pole Saw *(Scie à manche / Sierra de pértiga)*	P2501, P2508, P4360
Power Cleaner *(Nettoyeuse électrique / Limpiador eléctrico)*	RY120350, RY121850
Power Head *(Bloc moteur / Cabezal motor)*	P20104§
Power Source *(Bloc d'alimentation / Fuente de alimentación)*	RYi12VBG, RYi150BG
Pressure Washer *(Laveuse à pression / Lavadora a presión)*	RY803111
Pruner *(Élagueuse / Podadora)*	P560, P561
Pruning Saw *(Scie d'élagage / Sierra podadora)*	P2503
Pruning Shear *(Cisailles d'élagage / Cizalla podadora)*	P2504, P2505
Pump *(Pompe / Bomba)*	RY20UP02
Seed Spreader *(Épandeuse / Esparcidor de semillias)*	P2402
String Trimmer *(Tondeuse à fouet / Recortadora de hilo)*	P2000, P2001, P2002, P2003 P2004, P2009, P20010, P20019, P20023, P20102, P20103, P2200*
String Trimmer/Edger *(Tondeuse à fouet / taille-bordure / Recortadora de hilo/recortadora de bordes)*	P2005, P2006, P2006A, P2008, P20014, P20015, P20018
Transfer Pump *(Pompe de transfert / Bomba para transferir)*	RY20WP182K

**Hybrid / hybride / híbrida*

†*Not for use with P193 or P194 battery packs / Ne pas utiliser avec les bloc-piles P193 ou P194 / No para usar con las baterías P193 o P194*

‡*Not for use with P194 battery pack / Ne pas utiliser avec le bloc-pile P194 / No para usar con la batería P194*

§*Not for use with P193 battery pack / Ne pas utiliser avec le bloc-pile P193 / No para usar con la batería P193*

987000-432
3-21-22 (REV:193)
965001005-85A